

262326-2026 - Kompetizzjoni

Il-Finlandja – Servizzi ta' l-edukazzjoni għall-adulti u oħrajn – Kotoutumiskoulutus Alkupalu

OJ S 75/2026 17/04/2026

Avviż tal-kuntratt – reġim ħafif - Avviż tal-bidla

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffċjali: Kuopion kaupunki

Email: tyonavigaattori@kuopio.fi

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Kotoutumiskoulutus Alkupalu

Deskrizzjoni: Kuopion työllisyysalue hankkii tällä tarjouspyynnöllä 120 päivää kestävää kotoutumiskoulutusta. Koulutus hankitaan reaaliaikaisena verkkototeutuksena. Hankittava määrä on n. 60 - 100 opiskelijalle/vuosi, n. 20 - 25 opiskelijaa/ryhmä. Palvelussa hankittava ryhmämäärä on arvio, joka perustuu ennakoituun opiskelijamäärään. Hankintayksikkö varaa itselleen oikeuden olla hankkimatta opiskelijatyöpäivien enimmäismäärää. Tarjouksen tekijää pyydetään tekemään oma perusteltu esityksensä opetuksen sisällöistä, rakenteesta ja koulutuksen toteuttamissuunnitelmasta. Koulutuksen kohderyhmänä ovat ensisijaisesti työttömät tai työttömyysuhanalaiset kotoutumislain piirissä olevat maahan muuttaneet tai Suomeen pysyväisluonteisesti muuttaneet, jotka vähintään omalla äidinkielellään ovat luku- ja kirjoitustaitoisia, mutta tarvitsevat kielitaidon vahvistamista suomen kielessä sijoittuakseen työelämään tai ammattiin johtavaan koulutukseen. Kotoutumiskoulutus on tarkoitettu työvoimaviranomaisen henkilöasiakkaille, jotka kuuluvat palvelun piiriin. Alkupalu koulutuskokonaisuus sopii perus- ja nopean kotoutumiskoulutuksen oppijoille. Koulutuksen toteutuksessa tulee noudattaa voimassa olevaa OPH:n kotoutumiskoulutuksen opetussuunnitelman perusteita. Koulutus tulee suunnitella siten, että se koostuu eri opintokokonaisuuksista, joita voidaan joustavasti yhdistellä ja rakentaa niistä jokaiselle opiskelijalle henkilökohtaisten tarpeiden mukainen kokonaisuus. Kilpailutettava koulutus on eritelty tarjouspyynnön liitteenä olevassa tarkennetussa palvelukuvauksessa (liite 1). Hankintayksikkö valitsee yhden (1) toimittajan, jonka kanssa hankintayksikkö tekee sopimuksen. Hankintayksikkö varaa itselleen oikeuden olla hankkimatta tässä tarjouspyynnössä esitettyä koulutusta.

Identifikatur tal-proċedura: cb6a5cde-0579-4609-a655-f17cd31fc92e

Identifikatur intern: 2042/02.08.00/2026

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Elementi prinċipali tal-proċedura: Kuopion työllisyysalue hankkii työvoimapalveluiden järjestämisestä annetun lain (380/2023) 7 luvun mukaista ja kotoutumisen edistämisestä annetun lain (681/2023) 26 §:n ja 27 §:n mukaista kotoutumiskoulutusta. Hankittava palvelu sisältää kotoutumiskoulutus Alkupalu koulutuksen.

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 80400000 Servizzi ta' l-edukazzjoni għall-adulti u oħrajn

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Pohjois-Savo (FI1DB)

Pajjiż: Il-Finlandja

Informazzjoni addizzjonali: Kuopion työllisyysalue sisältäen Kaavin, Keiteleen, Kuopion, Lapinlahden, Rautalammin, Rautavaaran, Siilinjärven, Suonenjoen, Tervon, Tuusniemen ja Vesannon kunnat.

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 650 000,00 EUR

Valur massimu tal-ftehim qafas: 650 000,00 EUR

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Työvoimakoulutusta hankittaessa ja toteutettaessa noudatetaan lisäksi muun muassa seuraavia säännöksiä ja ohjeita: - Lakia julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista (1397/2016) - Lakia työvoimapalveluiden järjestämisestä (380/2023) - Valtioneuvoston asetusta julkisista työvoimapalveluista (385/2024) - Lakia viranomaisten toiminnan julkisuudesta (621/1999) - EU:n yleistä tietosuoja-asetusta (EU 2016/679) - Tietosuojaalakia (1050/2018) - Hallintolakia (434/2003) - Lakia digitaalisten palvelujen tarjoamisesta (306/2019) - Lakia oikeudenkäynnistä hallintoasioissa (808/2019) - Yhdenvertaisuuslakia (1325/2014) - Työtapaturma- ja ammattitautilakia (459/2015) - Työturvallisuuslakia (738/2002) Opetushallituksen määräystä kotoutumiskoulutuksen opetussuunnitelman perusteista (Kotoutumiskoulutuksen opetussuunnitelman perusteet 2022, Määräykset ja ohjeet 2022:1a, Opetushallitus). Hankintayksikkö voi keskeyttää hankintamenettelyn perustellusta ja todellisesta syystä (hankintalain 125 §). Tarjouksen tekemisestä, esittelystä tai muusta menettelyyn osallistumisesta ei makseta tarjoajille korvausta. Koulutuksen siirtyminen, peruuntuminen, tai hankkimatta jättäminen ei aiheuta Hankintayksikölle korvausvelvollisuutta Tilaaaja hankkii sopimuksen kohdetta Kuopion kaupungin talousarvion rajoissa. Hankittava määrä voi vaihdella sopimuskaudella. Tilaaaja ei sitoudu tiettyihin hankintamääriin eikä Sopimus tuota Tilaaajalle määräostovelvoitetta.

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA)

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Kotoutumiskoulutus Alkupolku

Deskriizzjoni: Kuopion työllisyysalue hankkii tällä tarjouspyynnöllä 120 päivää kestävää kotoutumiskoulutusta. Koulutus hankitaan reaaliaikaisena verkkototeutuksena. Hankittava määrä on n. 60 - 100 opiskelijalle/vuosi, n. 20 - 25 opiskelijaa/ryhmä. Palvelussa hankittava ryhmämäärä on arvio, joka perustuu ennakoituun opiskelijamäärään. Hankintayksikkö varaa itselleen oikeuden olla hankkimatta opiskelijatyöpäivien enimmäismäärää. Tarjouksen tekijää pyydetään tekemään oma perusteltu esityksensä opetuksen sisällöistä, rakenteesta ja koulutuksen toteuttamissuunnitelmasta. Koulutuksen kohderyhmänä ovat ensisijaisesti työttömät tai työttömyysuhanalaiset kotoutumislain piirissä olevat maahan muuttaneet tai Suomeen pysyväisluonteisesti muuttaneet, jotka vähintään omalla äidinkielellään ovat luku- ja kirjoitustaitoisia, mutta tarvitsevat kielitaidon vahvistamista suomen kielessä sijoittuakseen työelämään tai ammattiin johtavaan koulutukseen. Kotoutumiskoulutus on tarkoitettu

työvoimaviranomaisen henkilöasiakkaille, jotka kuuluvat palvelun piiriin. Alkupolku koulutuskokonaisuus sopii perus- ja nopean kotoutumiskoulutuksen oppijoille. Koulutuksen toteutuksessa tulee noudattaa voimassa olevaa OPH:n kotoutumiskoulutuksen opetussuunnitelman perusteita. Koulutus tulee suunnitella siten, että se koostuu eri opintokokonaisuuksista, joita voidaan joustavasti yhdistellä ja rakentaa niistä jokaiselle opiskelijalle henkilökohtaisten tarpeiden mukainen kokonaisuus. Kilpailutettava koulutus on eritelty tarjouspyynnön liitteenä olevassa tarkennetussa palvelukuvauksessa (liite 1). Hankintayksikkö valitsee yhden (1) toimittajan, jonka kanssa hankintayksikkö tekee sopimuksen. Hankintayksikkö varaa itselleen oikeuden olla hankkimatta tässä tarjouspyynnössä esitettyä koulutusta.

Identifikatur intern: 2042/02.08.00/2026

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 80400000 Servizzi ta' l-edukazzjoni għall-adulti u oħrajn

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Tilaajalla on optio-oikeus tämän sopimuksen ehdoin enintään kahteen (2) yhden (1) vuoden lisäsopimuskauteen (1+1) ajanjaksoille 1.6.2027 – 31.5.2028 ja 1.6.2028 – 31.5.2029. Tilaaja ilmoittaa kunkin optiokauden käytöstä erikseen. Tilaaja ilmoittaa option käyttöön ottamisesta viimeistään kaksi (2) kuukautta ennen sopimuskauden päättymistä.

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Pohjois-Savo (FI1DB)

Pajjiż: Il-Finlandja

Informazzjoni addizzjonali: Kuopion työllisyysalue sisältäen Kaavin, Keiteleen, Kuopion, Lapinlahden, Rautalammin, Rautavaaran, Siilinjärven, Suonenjoen, Tervon, Tuusniemen ja Vesannon kunnat.

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/06/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 31/05/2027

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 2

5.1.5. Valur

Valur massimu tal-ftehim qafas: 650 000,00 EUR

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħir u ta' daqs medju (SMEs): iva

5.1.7. Akkwist strateġiku

Approċċ għat-tnaqqis tal-impatti ambjentali: It-transizzjoni lejn ekonomija ċirkolari

Għan soċjali promoss: Kundizzjonijiet tax-xogħol ġusti

5.1.8. Kriterji ta' aċċessibbiltà

Il-kriterji ta' aċċessibbiltà għall-persuni b'diżabbiltà huma inkluzi

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA)

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Opiskelijatyöpäivän hinta

Deskrizzjoni: HINTA, PAINOARVO 80 % Arvioinnissa otetaan huomioon koulutuksen opiskelijatyöpäivän hinta (€/otp) ilman arvonlisävero-osuutta (Opiskelijatyöpäivän hintaan tulee sisällyttää kaikki koulutuksen aikana aiheutuvat kustannukset, joita ovat esim. koulutuksen suunnittelu-, toteutus- ja hallinnointikustannukset, tutkintojen tunnustamisesta tai rinnastamisesta aiheutuvat kustannukset, YKI-testit, passi- ja korttikoulutukset sekä työnantaja- ja muusta yhteistyöstä aiheutuvat kustannukset sekä mahdolliset tulkki-kustannukset). Koulutuksen hintapisteet määräytyvät seuraavan kaavan mukaan: Hinnan painoarvo on 80 % ja maksimipisteet 100. Hintapisteet lasketaan kaavalla: halvin hinta / tarjottu hinta x 100 pistettä

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 80

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Opettajaresurssit

Deskrizzjoni: OPETTAJARESURSSIT, PAINOARVO 20%. Kotoutumiskoulutuksessa ALKUPOLKU arvioidaan päätoimisesti opettava vastuuopettaja (A) sekä yksi ohjaaja (B). Opettajaresurssien maksimipisteet ovat 100 ja painoarvo yhteensä 20 %. Tiedot opettajista on kuvattava opettajaresurssit –lomakkeella. Opettajaresurssien arvioinnissa otetaan huomioon tarjouksessa nimettyjen opettajien kokemus suhteessa tarjouspyynnön kohteena olevaan koulutukseen. Opettajaresurssihin liittyy vähimmäisehtoja, jotka heidän tulee täyttää (vähimmäisehtoja ei arvioida)

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 20

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffijjalment: Finlandiż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 14/04/2026 10:00:00 (UTC+03:00) Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Lvant

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.hankintailmoitukset.fi/fi/public/procedure/29695/enotice/44550>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.hankintailmoitukset.fi/fi/tendering/procedure/29695/call-for-tenders>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Finlandiż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 23/04/2026 12:00:00 (UTC+03:00) Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Lvant

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 4 Xhur

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Markkinaoikeus

Organizzazzjoni li ttiprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Kuopion kaupunki

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Kuopion kaupunki

Numru tar-reġistrazzjoni: 0171450-7

Dipartiment: Kuopion työllisyyspalvelu

Indirizz postali: Asemakatu 7, PL 8

Belt: Kuopio

Kodiċi postali: 70101

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Pohjois-Savo (FI1DB)

Pajjiż: Il-Finlandja

Punt ta' kuntatt: Kuopion työllisyyspalvelu, Työnavigaattori

Email: tyonavigaattori@kuopio.fi

Telefown: +358 44 7187603

Indirizz tal-internet: <https://www.kuopio.fi/tyollisyys-ja-yrittaminen/tyollisyyspalvelu/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li ttiprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Hansel Oy (Hilma)

Numru tar-reġistrazzjoni: FI09880841

Indirizz postali: Mannerheiminaukio 1 A

Belt: Helsinki

Kodiċi postali: 00100

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Pajjiż: Il-Finlandja

Email: tekninen@hankintailmoitukset.fi

Telefown: +358 295563630

Indirizz tal-internet: <https://www.hankintailmoitukset.fi>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Markkinaoikeus

Numru tar-reġistrazzjoni: FI30061576

Indirizz postali: Radanrakentajantie 5

Belt: Helsinki

Kodiċi postali: 00520

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Pajjiż: Il-Finlandja
Email: markkinaoikeus@oikeus.fi
Telefown: +358 295643300
Indirizz tal-internet: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Organizzazzjoni tar-rieżami

10. Bidla

Verżjoni tal-avviż precedenti li għandu jinbidel

:

e5294505-053a-4116-8ba3-6d8eb3a8d0df-01

Raġuni ewlenija għall-bidla

:

Informazzjoni aġġornata

Deskrizzjoni

:

Hankintayksikkö lisää huomiona seuraavaan: Tarjoajia pyydetään tarjousta jättäessään huomioimaan OPH:n ohjeistus järjestää kotoutumiskoulutuksen päättötästä paikan päällä valvottuna lähitoteutuksena myös verkkokoulutuksissa. Opiskelijatyöpäivän hinnassa on huomioitava kyseisen testauksen kustannukset (esim. koneet, laitteet, tilat, matkakustannukset ym.)

10.1. Bidla

Identifikatur tas-sezzjoni: LOT-0000

Deskrizzjoni tal-bidliet: Hankintayksikkö täydentää ilmoituksen kohtaa TED BT-24-Lot: Kuvaus. Alkuperäiseen kuvaukseen lisätään maininta OPH:n ohjeistuksesta järjestää kotoutumiskoulutuksen päättötästä paikan päällä valvottuna lähitoteutuksena myös verkkokoulutuksissa. Hankinnan kuvaus kohta säilyy muilta osilta alkuperäisenä.

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 89ac7344-f403-48cb-b71b-7afa223894ba - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt – reġim ħafif

Sottotip tal-avviż: 20

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 16/04/2026 13:45:48 (UTC+03:00) Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Lvant

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli ufficjalment: Finlandiż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 262326-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 75/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 17/04/2026